Naciones Unidas A/66/888

Asamblea General

Distr. general
21 de agosto de 2012
Español
Original: inglés

Sexagésimo sexto período de sesiones
Temas 17 a), 19 y 109 del programa

Cuestiones de política macroeconómica: comercio internacional y desarrollo

Desarrollo sostenible

Medidas para eliminar el terrorismo internacional

Carta de fecha 15 de agosto de 2012 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

Siguiendo las instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitirle adjunto un resumen de las pérdidas y los daños sufridos por el Ministerio de Economía de la República Árabe Siria como resultado de las acciones de grupos terroristas armados cometidas contra empleados, instalaciones y vehículos del Ministerio desde el inicio de la crisis en la República Árabe Siria hasta el 3 de junio de 2012 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General en relación con los temas 19, 17 a) y 109 del programa.

(*Firmado*) Bashar **Ja'afari**
Embajador
Representante Permanente

12-46873 (S) 220812 230812

Anexo de la carta de fecha 15 de agosto de 2012 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

[Original: árabe]

Los grupos terroristas armados mataron a nueve empleados del Ministerio y secuestraron a otros seis. Tres de los empleados secuestrados fueron liberados, pero sigue sin conocerse la suerte de los otros tres. Once empleados, entre ellos los guardias de las instalaciones pertenecientes al Ministerio, recibieron ataques, golpes y disparos, y sus tarjetas de identificación fueron robadas.

Los grupos terroristas armados también atacaron y saquearon 33 edificios pertenecientes al Ministerio. Algunos vehículos del Ministerio fueron robados o fueron objeto de diversos ataques, entre ellos con disparos y granadas. En muchos casos, los vehículos robados estaban completamente cargados con alimentos, como arroz, harina y trigo o frutas cítricas importados, destinados a la venta. Unos 72 vehículos del Ministerio fueron robados y otros 97 fueron destruidos, lo que causó daños valorados en 131.408.818 libras sirias, equivalentes a 3 millones de dólares.

Cabe mencionar que de las instituciones encargadas de satisfacer las necesidades nutricionales de los sirios, las que están a cargo de productos derivados del trigo fueron las más afectadas por las operaciones terroristas. La panificadora general fue atacada en cinco ocasiones, lo que obligó a clausurar la panificadora de I'zaz y el molino de Najmah en Homs. La panificadora núm. 2 de Salibah, en Ladhiquiyah, fue incendiada, el silo de Sinjar fue objeto de un ataque armado y el molino de Zahra' en Homs fue atacado con bombas y morteros. Dos mujeres y un guardia que trabajaban para la panificadora de Homs fueron secuestrados. Solamente en este sector las pérdidas llegaron a 40 millones de libras sirias, mientras que las pérdidas en el establecimiento general de almacenamiento y venta llegaron a 38 millones de libras sirias. Esto demuestra claramente que el objetivo de los terroristas y mercenarios, que realizan esas operaciones con la financiación y el apoyo de Arabia Saudita, Qatar y Turquía, es destruir a la República Árabe Siria y todo lo que el pueblo sirio ha construido durante décadas, con el fin de ejercer presión sobre el país. Todo ello confirma claramente la falsedad de la afirmación de que lo que está sucediendo es para asegurar que se cumplan las demandas del pueblo.